CITY OF / VILLE DE BATHURST

POLICY

TITLE: IDLING OF THE CORPORATION OF THE CITY OF BATHURST VEHICLES

Policy No. **2007-02**
AUTHORITY: .....City Council
EFFECTIVE DATE: .....June 20, 2007
Amended .....
Supersedes: .....
APPROVAL: .....City Council

1. **Definitions:**

IDLE – means the operation of the engine of a vehicle while the vehicle is not in motion and not being used to operate auxiliary equipment that is essential to the basic function of the vehicle and "idling" has a corresponding meaning;

MOBILE WORKSHOP - means

a) a vehicle containing equipment that must be operated inside or in association with the vehicle; or

b) a vehicle conducting maintenance or construction or serving as a facility for taking measurements or making observations operated by or on behalf of a municipality, a public utility or police or fire service;

PERSON – means an operator of a motor vehicle.

POLITIQUE

TITRE: POLITIQUE CONCERNANT LA MARCHE AU RALENTI DES VÉHICULES DE LA CORPORATION DE LA VILLE DE BATHURST

Politique no. …….. 2007-02
AUTORISATION: .....……Conseil de Ville
DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR : ….......Le 20 juin 2007
Modifiée……..
Remplace : ……
APPROBATION : ……. Conseil de Ville

1. **Définitions:**

MARCHER AU RALENTI – signifie le fait de laisser tourner le moteur d'un véhicule qui ne se déplace pas et qui ne sert pas à faire fonctionner des équipements auxiliaires essentiels au fonctionnement de base du véhicule. « Tourner au ralenti » veut dire la même chose.

ATELIER MOBILE – signifie

a) un véhicule contenant des équipements qui doivent fonctionner à l'intérieur de ou en même temps que le véhicule; ou,

b) un véhicule qui sert à faire de l'entretien ou de la construction ou qui sert à prendre des relevés ou à faire des observations pour ou au nom de la municipalité, d'un service public, d'un service de police ou d'un service d'incendie;

PERSONNE - signifie l'opérateur/opératrice d'un véhicule motorisé.

VEHICLE – means an automobile, motorcycle, motor assisted bicycle, farm tractor, traction engine, road building machine, and any vehicle drawn, propelled or driven by any kind of non-muscular power, but does not include an electric-powered automobile provided the hybrid automobile is being operated by electricity.

VÉHICULE – signifie les automobiles, les motocyclettes, les cyclomoteurs, les tracteurs de ferme, les moteurs de traction, le matériel de voirie, tout véhicule tiré, propulsé ou mû par d'autres forces que des muscles, sans inclure les automobiles mues à l'électricité, pourvu que le véhicule hybride fonctionne à l'électricité.

2. **Application**:

This policy applies to:

a) Private property;

b) Public property;

c) Highways forming part of the road system under the jurisdiction of The Corporation of the Municipality of Bathurst which are within the boundaries of The Corporation of the City of Bathurst.

2. **Application**

Cette politique s'applique :

a) Sur la propriété privée;

b) Sur la propriété publique;

c) Sur les routes appartenant au réseau routier régi par la Corporation municipale de Bathurst et qui se trouvent à l'intérieur des limites de la Corporation municipale de Bathurst.

3. **Prohibitions**:

a) No person shall cause or permit a vehicle to idle for more than five (5) consecutive minutes.

b) Subsection 3(a) does not apply to:

i) Police or fire vehicles while engaged in operational activities, including training activities, except where idling is substantially for the convenience of the operator of the vehicle;

ii) Vehicles assisting in an emergency activity;

iii) Mobile workshops while they are in the course of being used for their basic function;

iv) Vehicles where idling is required as part of a repair process or to prepare a vehicle for servicing;

3. **Interdictions**

a) Personne ne doit ordonner ou permettre qu'un véhicule tourne au ralenti pendant plus de cinq (5) minutes consécutives.

b) Le paragraphe 3(a) ne s'applique pas aux :

i) Véhicules de la police ou des pompiers lorsque ceux-ci fonctionnent pendant des activités opérationnelles, y compris des activités de formation, sauf lorsque la marche au ralenti se fait essentiellement pour accommoder le conducteur du véhicule;

ii) Véhicules participant aux secours d'urgence;

iii) Ateliers mobiles lorsque que ceux-ci sont utilisés dans le cadre de leur fonction;

iv) Véhicules qui marchent au ralenti dans le cadre d'un travail de réparation ou lors de la préparation du véhicule pour des travaux d'entretien courants;

v) Vehicles that remain motionless because of an emergency, traffic or weather conditions or mechanical difficulties over which the driver has no control;

vi) Vehicles engaged in a parade or race or any other such event authorized by Council;

vii) Vehicles when the ambient outside temperature is more than twenty-seven degrees Celsius (27°C) or less than five degrees Celsius (5° C) and idling of the vehicle is necessary for the operation of the air conditioning or heating equipment respectively.

4. **Enforcement**:

Any person who contravenes any provision of this policy is subject to appropriate discipline.

v) Véhicules immobilisés à la suite d'une situation d'urgence, des conditions de la circulation ou de la météo, ou suite à des problèmes mécaniques indépendants de la volonté du conducteur;

vi) Véhicules qui participent à un défilé ou à une course ou à tout autre événement du genre organisé par le Conseil ;

vii) Tous véhicules opérant lorsque la température ambiante extérieure est supérieure à vingt-sept degrés Celsius (27°C) ou inférieure à cinq degrés Celsius (5°C) et qu'il faut laisser tourner le moteur au ralenti pour assurer le bon fonctionnement de l'équipement de climatisation ou de chauffage, respectivement.

4. **Mise en application :**

Des sanctions appropriées seront appliquées à toute personne qui contrevient à une quelconque disposition de la présente politique.